

出國報告（類別：開會）

出席俄羅斯普希金博物館
Accessible Museum 國際研討會

服務機關：國立故宮博物院

姓名職稱：黃琇凌助理研究員

赴派國家：俄羅斯

出國期間：107年9月16日至9月24日

報告日期：107年12月18日

摘要

國立故宮博物院與俄羅斯普希金博物館、聯合數位文創公司於 107 年 11 月合作主辦「悠遊風景繪畫—俄羅斯普希金博物館特展」，此為俄羅斯重要博物館首次來台的大型藝術展覽，可稱是開啟台俄文化交流的重要里程碑。普希金博物館邀請國立故宮博物院出席今年 9 月中旬由該館主辦的國際共融節(Inclusive Festival)，並於無障礙博物館研討會(Accessible Museum Conference)中簡報，介紹本院文化近用和友善平權成果。筆者奉派代表故宮出席簡報，觀摩各項無障礙與友善平權活動，並與普希金博物館及其他國際博物館講者交流。筆者另參訪俄羅斯第一大博物館聖彼得堡冬宮博物館，拜訪負責平權共融業務人員。本次參訪瞭解國際博物館如何落實友善平權於各項服務，並作為未來本院實踐的參考。

目次

壹、目的.....	3
貳、過程.....	4
參、心得.....	17
肆、建議.....	19

出席俄羅斯普希金博物館 Accessible Museum 國際研討會

壹、目的

國立故宮博物院（以下簡稱本院）與俄羅斯普希金博物館（The Pushkin State Museum of Fine Arts）、聯合數位文創股份有限公司共同主辦「悠遊風景繪畫—俄羅斯普希金博物館特展」（Masterpieces of French Landscape Paintings from The Pushkin State Museum of Fine Arts, Moscow），展期為 107 年 11 月 17 日至 108 年 2 月 17 日於本院圖書文獻大樓展出。展覽規劃籌備期間，普希金博物館館長 Marina Loshak 女士及副館長兼 Chief Curator Tatiana Potapova 女士於 106 年 12 月 7 日來院參訪及場勘，對本院友善平權服務與展場無障礙設施印象深刻。該館於 107 年 9 月 17 至 23 日舉辦國際共融節活動（Understanding Museum—Inclusive Festival），於 9 月 18 日至 9 月 20 日舉辦無障礙博物館國際研討會（Accessible Museum Conference），邀請本院與會並進行簡報，筆者奉派出席介紹本院無障礙及友善平權成果並進行交流。本次會議與活動以討論博物館無障礙設施和共融活動的發展現況與困境為宗旨，除了本院，受邀講者包含美國大都會博物館（The Metropolitan Museum of Art）、英國維多利亞與艾伯特博物館（Victoria & Albert Museum）、英國皇家藝術學院（Royal Academy of Arts）等國際知名博物館，及莫斯科當地博物館。

本院與普希金博物館共同舉辦特展是台俄重要的國際文化交流合作，出席本次會議期盼能促進與普希金博物館和其他國際博物館教育推廣面向的交流，吸取他館寶貴經驗，並提昇本院推動友善平權成果的國際知名度。此外，筆者為普希金博物館特展故宮承辦人員，希望藉由此次參訪能考察普希金博物館展覽展示方式及教育活動，以作為合作特展辦理之參考。本次行程筆者亦參訪俄羅斯第一大博物館--位於聖彼得堡的冬宮博物館（the State Hermitage Museum），觀摩該館著名典藏並拜訪教育人員，以拓展對俄羅斯博物館的認識及可學習借鏡之處。

貳、過程

一、行程表

日期	時間	行程
9月16日 (日)	7:45 出發-11:10 13:15-16:15 (當地時間和台灣時差5小時)	7:45 台灣桃園國際機場出發—11:10 首爾轉機 13:15 首爾—16:15 抵達莫斯科雪瑞米耶佛國際機場 (Sheremetyevo International Airport)
9月17日 (一)	全天	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 上午普希金博物館參觀導覽、下午參與普希金博物館 Understanding Museum—Inclusive Festival 共融節活動 ▪ 普希金博物館晚餐接待講者
9月18日 (二)	全天	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 參與普希金博物館 Accessible Museum 國際研討會 11:00-12:30 於 Access and Inclusion in Traditional Arts Museum 場次介紹本院無障礙設施/服務、友善平權與共融成果 ▪ 參加工作坊 ▪ 講者晚餐餐聚
9月19日 (三)	全天	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 參加普希金博物館 Accessible Museum 國際會議、Inclusive Festival 活動 ▪ 拜會普希金博物館副館長 Tatiana Potapova ▪ 普希金博物館晚餐款待講者
9月20日 (四)	全天	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 參觀特列季亞科夫美術館 (Tretyakov Gallery) ▪ 參加普希金博物館 Inclusive Festival 活動
9月21日 (五)	11:00-17:50	11:00 旅館出發—16:15 莫斯科多莫傑多沃國際機場 (Domodedovo Airport) —17:50 抵達聖彼得堡 (St. Petersburg) 普爾科沃機場 (Pulkovo Airport)
9月22日 (六)	全天	參訪冬宮博物館、拜訪冬宮人員 Ilya Ermolaev
9月23日 (日)	10:30-	10:30 旅館出發—14:15 聖彼得堡普爾科沃機場—15:35 莫斯科雪瑞米耶佛國際機場 19:30 莫斯科雪瑞米耶佛國際機場—香港
9月24日 (一)	9:45 13:40-15:25	9:45 抵達香港轉機—13:40 香港—抵達台灣桃園國際機場

二、行程重點概述

本次行程邀請與安排的主要聯繫人為普希金博物館 Access and Inclusion Department（無障礙和共融部門，台灣博物館或稱為文化近用與共融）主任 Evgeniya Kiseleva 女士。Kiseleva 女士表示，106 年 12 月 7 日普希金博物館 Marina Loshak 館長等一行來本院參訪返俄後，盛讚故宮展場內無障礙設施及為視障觀眾所設的觸摸區，因此促成了邀請故宮至該館 Inclusion Festival 分享友善平權成果的美事。普希金博物館悉心為講者規劃行程，讓講者有賓至如歸的感受，活動和會議主要以俄文進行，與會者和館方人員多不會英文，Kiseleva 女士盡可能為講者安排翻譯人員協助溝通。各重點活動介紹如下：

（一）普希金博物館介紹與參觀

普希金博物館的主館（Main Building）設立於 1889 年，1912 正式開幕，原名為亞歷山大三世藝術博物館，1937 年為紀念 1837 年去世的俄國詩人亞歷山大·普希金（Aleksandr Pushkin）而定名為普希金國家藝術博物館（The Pushkin State Museum of Fine Arts），本院特展簡稱為普希金博物館。

普希金博物館位於莫斯科市中心莫斯科河畔，風景優美，對面為著名的基督救世主大教堂，離政治重地克林姆林宮和紅場不遠，步行即可到達。普希金博物館擁有莫斯科最大的歐洲藝術收藏，典藏近 70 萬件自遠古至現代文物，以印象派和後印象派的收藏最為著名，每年約有 150 萬名訪客前來。該館主要由四區組成，包括主館、19-20 世紀歐洲和美國藝術展館（Gallery of 19th and 20th Century European and American Art）、教育中心和私人收藏館（後者關閉至 2019 年）、及位於館外的鋼琴家李西特紀念公寓（Sviatoslav Richter Memorial Apartment）等。館區現階段正進行擴建工程但同時開放參觀，未來將成為擁有九個展館的 The Pushkin Museum Quarter，預計於 2025 年後完工。

普希金博物館 9 月 17 日上午安排講者先從 19-20 世紀歐洲和美國藝術館開始參觀，由 Chief Researcher Alexey Petukhov 先生導覽，Petukhov 亦為故宮普希金特展的主要策展人。這些驚人的作品原屬於莫斯科傳奇收藏家 Sergei Shchukin 和 Ivan Morozov 所有，讓人佩服當時他們精準的藝術收藏眼光。此藝廊展館為三層樓建築，多有開窗以自然採光為主，牆面主色為米白色系，適合襯托印象派作品鮮豔的色彩，之後在故宮特展中也採用同色系的展示牆面。印象派和後印象派重要大師鉅作在此處處可見，包括莫內（Monet）、寶加（Degas）、雷諾瓦（Renoir）、塞尚（Cézanne）、梵谷（Van Gogh）、高更（Gauguin）、馬諦斯（Matisse），以及 20 世紀的畢卡索（Picasso）等。策展方式偏以藝術家為類別展示，讓觀眾能在一間陳列室看到同一藝術家的所有作品。

主館為古希臘神殿風格的建築，從正面左右延伸兩側的是高聳的廊柱。一樓展出古典文明包括埃及、希臘、羅馬、中亞等藝術品，也包含 15-17 世紀德國和荷蘭藝術，尤其以林布蘭（Rembrandt）和荷蘭黃金時代陳列室所展示的多幅名作最吸睛，此外，中大型的希臘羅馬及文藝復興時期的石膏雕塑複製品亦是收藏重點；二樓則以 17-18 世紀歐洲藝術為主，收藏許多重要藝術大師如波提切利（Botticelli），提埃波羅（Tiepolo）和維羅納（Veronese）等的作品。不定期舉辦的特展亦在主館展區，當時特展為日本江戶時期繪畫名品，吸引大批俄羅斯觀眾前來觀賞，顯示俄國人對日本藝術的喜愛。普希金博物館另邀請日本 Tadashi Kawamata 先生擔任駐館藝術家，利用博物館館區擴建工地中所使用的木料，創作出展示在博物館內外隨處可見、大小不一的鳥巢裝置藝術，呈現當代裝置藝術和前人藝術作品對話的情境，是相當特別的展出，也帶給觀眾參觀時的驚喜。



普希金博物館主館正門，包覆左下角廊柱為 Tadashi Kawamata 的鳥巢作品



位於主館左方的 19-20 世紀歐洲和美國藝術展館，下圖為入口處（取自普希金博物館網站）





Petukhov 研究員為講者導覽



主館一樓林布蘭畫作展間



主館二樓日本江戶時期繪畫特展

（二）國際共融節活動（Understanding Museum—Inclusive Festival）

普希金博物館自 2016 年開始辦理國際共融節活動，今年邁入第 3 年，以「了解博物館」（Understanding Museum）為主軸，於 9 月 17 日至 23 日舉辦三十多場藝術家的表演、戲劇、影片、多感官探索的工作坊，以及為不同障別觀眾辦理的活動，致力探討克服現今博物館中和觀眾身體上、溝通上所存在的障礙。

此活動的經費由當地 Absolut-Help 慈善基金會所贊助。

共融節活動類型歸納如下：

活動	對象	地點
俄文手語演出日本詩歌名作	一般大眾	義大利中庭
常設展主題導覽	身心障礙者	各陳列室
日本江戶時期繪畫特展導覽	身心障礙者	特展陳列室
觸摸體驗工作坊/複製品觸摸	視障觀眾	各陳列室
中國文房四寶紙墨筆硯體驗工作坊	視障者	義大利中庭
視障導覽	視障者	陳列室
藝術創作工作坊/ 陶藝、木板印刷	身心障礙兒童	教育中心
影片放映/ 自閉兒紀錄片、博物館自製短片	一般大眾	教育中心
藝術專案/ 由藝術治療師帶領	寄養家庭特殊兒童	教育中心
舞蹈表演/由聽障和視障者演出	一般大眾	陳列室
多感官探索課程/ 以日本文化中的物件如屏風、掛軸、扇子等介紹其日本文化中的含義	低視能、發展遲緩觀眾	義大利中庭
國際會議、座談會/友善平權、社會共融議題	一般大眾	教育中心 義大利中庭

(筆者整理製表)



多項活動於義大利中庭舉行
(圖片由普希金博物館提供)

因共融節活動眾多，且與國際會議和其他行程有所重疊，故筆者就普希金博物館所安排參加的活動摘述如下：

1. The Movement Concerts，地點：米開朗基羅雕像陳列室

由「為健康而舞」(Dance for Health) 國際基金會創辦人/編舞家 Andrew

Greenwood 帶領參與者在座椅上隨著音樂分組相互配合，以上半身和手部動作「起舞」。與會者多為身心障礙觀眾，視障者則旁有陪伴者牽手引導動作，是讓人沈澱下來專注於音樂與動作相呼應的活動。



2. Tactile performance 觸覺式表演—Woven balls of memories and ream creatures，藝術家 Leonid Tishkov，地點：義大利中庭 Italian courtyard

Tishkov 藉由將過世親人遺留的衣服拆解成有如毛線的布料團，混合數個布料團重新編織成圓形的墊子，將親人曾經使用的衣物轉化為日常可用的物品，讓親人的愛及對他們的思念融於生活中。Tishkov 帶來家人的照片和衣服，先敘述他父母的故事後，邀請觀眾一起編織創作，更進一步將不同的圓墊組合，擴大親情之愛與思念之情。



3. 「日本主題」舞蹈表演 Japanese Motif (Butoh Dance)

地點：米開朗基羅雕像陳列室

此節目由身心障礙團體演出，運用日本樂器、音樂，以舞蹈形式演出身體、心靈與米開朗基羅雕像的關係，驚訝的是所有演出者皆為聾盲人士，但竟能和不同的物件互動，也隨著音樂的韻律而舞動身體，打破身體障礙的限制，讓人非常感動與敬佩，這也是普希金博物館特別推薦筆者觀賞並表達對演出者支持的活動。



(三) 無障礙博物館國際研討會 (Accessible Museum Conference)

1. 國立故宮博物院簡報

9月18日至9月19日的國際研討會屬 Inclusive Festival 的一項重要活動，普希金博物館邀請本院、美國紐約大都會博物館 (The Metropolitan Museum of Art)、英國維多利亞與艾伯特博物館 (Victoria & Albert Museum)、莫斯科特列季亞科夫美術館 (Tretyakov Gallery) 於9月18日上午11時「傳統藝術博物館中的無障礙與共融」(Access and Inclusion in a Traditional Arts Museum) 專題中簡報和綜合座談。筆者代表本院以「國立故宮博物院友善共融新境界」(The National Palace Museum Embraces a New Realm of Accessibility and Inclusivity) 為題，介紹故宮友善平權秉持的信念—「文化是一種權利，不是福利」，以及多年致力服務弱勢和身心障礙團體的豐碩成果，並特別製作3分鐘短片呈現。簡報重點包含北部和南部院區無障礙設施、院內身心障礙團體人員導覽與多媒體導覽服務、展場觸摸體驗區，院外特殊教育學校、醫院、矯正機構等教育展，以及結合社工師、藝術治療師和戲劇治療師跨領域合作，為不同族群量身打造的藝術關懷方案等，獲得與會者熱烈迴響，Marina Loshak 館長並於會後致信陳院長表達感謝之意。



筆者與 Evgeniya Kiseleva (中)、Rebecca McGinnis (左) 合影

2. 美國大都會博物館（以下簡稱 MET）無障礙及友善平權措施介紹

報告人：Rebecca McGinnis，Senior Managing Educator，Accessibility

MET 早在 1970 年代開始提供可觸摸的典藏品、手語導覽、身心障礙學校和團體導覽服務，1980 年代身心障礙觀眾服務包括聽障導覽、觸摸體驗展覽，和多感官探索活動（Discoveries program），1990 年代發展自助觸摸導覽、口述影像導覽，2000 年後進行聽障導覽人員培訓，2010 年後教育人員開始協助其他部門落實無障礙服務，多感官探索共融活動，及推動多元友善平權政策。MET 無障礙部門共有 3 位正職人員，16 位特約老師和藝術家，另有 30 位志工協助活動進行。MET 提供定時和客製化活動設計與服務（館內和館外地區），對象涵蓋兒童、成人、老人等身心障礙者，亦包含失智症長者及其照顧者活動。

3. 英國維多利亞與艾伯特博物館（以下簡稱 V&A）

報告人：Barry Ginley（視障者），Disability & Access Officer

V&A 於 2001 年英國藝術展間即提供文物觸摸體驗，2002 年開始無障礙、共融與多元服務，2014 年推動友善平權政策，致力將博物館 90% 的空間轉化為設有無障礙參觀設施，為視障者進行觸摸體驗活動焦點團體、展區點字說明，讓員工模擬視障者參觀並學習接待方式，以培養服務人員的同理心。

4. 普希金博物館無障礙博物館（Accessible Museum）業務介紹

報告人：Olga Morozova，教育部門主任

主要推動者為本次活動主持人 Evgeniya Kiseleva 女士和教育推廣部門，因博物館本身為歷史建築，礙於法規硬體上無法新增結構以達到全面無障礙設施，因此發展主力在以下無障礙活動推廣上：

- 成人/兒童視障者常設展與特展導覽，運用口述影像和文物觸摸體驗，提供 2D、3D 作品和不同材質觸摸。以 2D 部分為例，教育人員精選 6 件大師畫作，利用大型複製畫輸出製作立體線條和不同凹凸層次的塊面，讓視障者透過觸摸感受作品的樣貌。
- 教育人員另運用館內許多靜物畫，將生活中的真實物件重新呈現畫作主題，更進一步加深視障者與作品的連結性。
- 55 歲以上樂齡長者聚會活動。
- 為聽障者而設計的手語導覽、影片和應用程式。
- 設置無障礙網站。
- 弱勢兒童和身障人士可參與的藝術創作工坊，由藝術治療師帶領創作陶藝、繪畫、雕刻和版畫，視障者可搭配點字創作本，讓創作過程容易進行。
- 發展樓層介紹感官地圖（Sensory Map）。
- 培訓聽障人士擔任導覽工作。

- 所有志工參與無障礙參觀服務培訓課程。



圖片來源：普希金博物館簡報照片



筆者參觀創作工作坊和藝術治療師 Maria Drezkina 女士合影，右為翻譯人員。

5. 多元感官探索活動設計工作坊

講者：Rebecca McGinnis，大都會博物館

此工作坊由大都會博物館 Rebecca McGinnis 主講與示範，MET 已進行多元感官探索導覽活動多年，不只身心障礙者，也是適合所有觀眾與藝術更深層互動的活動。McGinnis 介紹多元感官是指運用五感加上口語表達、身體移動、素描、創作等方式「觀看」一件作品，從「我」本體融入其中，以「看、聽、聞、嚐、想、感受」發展與藝術品的對話。McGinnis 提出設計多元感官探索導覽的幾項原則如下：

- (1) 訂定活動目標
- (2) 瞭解活動對象屬性
- (3) 決定主題式內容還是以某一類別的典藏品為主
- (4) 選件時需特別意識到要傳達的意義和關連性為何
- (5) 每件作品導覽時用何種方式進行最能有效達到活動目標
- (6) 如何結合多感官探索活動於導覽中

McGinnis 運用普希金博物館和大都會博物館的展品明信片，請學員分組練習

選件和自訂主題，並為某一特定對象設計導覽活動。此過程讓學員初步瞭解多元感官探索活動的設計理念與步驟。



學員說明該組活動主題



展品圖片供學員選件
(本圖由普希金博物館提供)

6. 失智症患者活動示範工作坊

講者：Molly Bretton，英國倫敦皇家藝術研究院（Royal Academy of Arts，以下簡稱 RA），Access and Community Manager

英國倫敦皇家藝術研究學院成立於 1768 年，是英國重要且知名美術館。Molly Bretton 女士在加入 RA 前曾在身心障礙團體服務，對這樣的特殊族群有專業的了解。RA 為各種障別人士提供不同的服務與活動，其中 InMind programme 是由藝術家和教育人員帶領，專為輕中度失智症患者及他們的照顧者、家人、朋友所規，提供一件作品欣賞討論和藝術創作活動。

Bretton 女士選擇主館二樓一件油畫作品，並在此作品前進行活動示範。開始之前 Bretton 已將這幅作品的品名卡遮蔽，希望學員坐下來先專注於畫作本身而不受到任何背景訊息的影響。活動開始時每位學員先貼上名牌，以便主持人可說出每個人的名字。學員在拿到一張這件作品 A3 大小的彩色輸出後，跟著 Bretton 的提問與引導仔細觀察，表達個人的想法與感受。除了討論，Bretton 拿出作畫所需的幾種材料與畫筆，讓學員進一步認識創作媒材與作品主題的關連性。整個活動進行的速度非常緩慢，每位發言者都有充分的時間說話而沒有壓力，帶領者認真傾聽並不設定成果為何是關鍵原則。



7. 自閉症患者導覽討論工作坊

講師：Alexander Sorokin，神經生理學專家

工作坊由普希金博物館長期合作顧問、專長於自閉症研究的 A. Sorokin 博士帶領，依據以下指標逐一檢視各展間是否適合自閉症者參觀，並給予風險分數：

- 離出口很遠
- 無座位
- 聲音大、有回音
- 參觀者多、過於擁擠
- 光線：過於明亮、畫作上的光點、展間燈光照度明顯落差
- 高度低的雕像
- 顏色：展間顏色、色彩組合鮮豔或對比強烈
- 樓梯、地面高度改變
- 和情緒議題相關的作品

Sorokin 博士先前為普希金博物館測試所有陳列室後，製作 Sensory Safety Map，提供感官高敏感的族群參考哪些展間相對而言是「安全的」，讓他們能自在參觀而避免突發的刺激所引起的狀況。



(四) 拜會普希金博物館副館長兼 Chief Curator Tatiana Potapova 女士

拜會討論重點如下：

- 感謝普希金博物館對兩館合作主辦的特展給予故宮的支持。
- 考量台灣觀眾對於普希金博物館較為陌生，特展中將播放介紹館藏與歷史的短片，由普希金博物館提供影片內容。
- 展覽特別為視障觀眾挑選 5 件特展作品設置觸摸區，展現普希金博物館友善平權的努力。



Tatiana Potapova 副館長與筆者合影



辦公室書櫃上方可見
Tadashi Kawamata 的鳥巢
作品

(五) 參訪聖彼得堡冬宮博物館 (State Hermitage Museum)

透過普希金博物館的聯繫與安排，筆者得以拜訪冬宮博物館館長特助兼主管友善平權業務的 Ilya Ermolaev 先生。Ermolaev 原本也是本次 Accessible Museum 國際會議的講者，但因臨時另有要務而無法成行，他於週末時間特別抽空於冬宮與筆者見面，機會實屬難得。冬宮博物館是俄羅斯第一大博物館，也是享譽世界的大型博物館，由凱薩琳女皇成立於 1764 年，館藏超過 300 萬件各類藝術品，建築群佔地面積 233,345 平方公尺，相當遼闊，室內裝璜華麗豪華，宛如回到沙皇時代。由於展廳眾多、展品目不暇給，觀眾需事先研讀才能充分利用時間參觀經典鉅作。

冬宮博物館主館排隊人潮絡繹不絕，展間遊客擁擠，一到三樓共計 27 個展覽類別，涵蓋古埃及希臘羅馬、中亞、中國、印度、日本、歐洲、俄羅斯、伊斯蘭等文化藝術與工藝，媒材包括繪畫、雕塑、圖像、應用藝術、考古文物和錢幣等。而位在主館建築群對面的 The General Staff Building，相對而言參觀者較少，無排隊人潮，但擁有驚人的 19-20 世紀俄國和歐洲裝飾藝術、繪畫和雕塑，尤其以印象派、後印象派、馬諦斯、畢卡索的作品最著名，許多藝術史書上的名作皆典藏於此，令人嘆為觀止。



冬宮博物館入口



主館展廳金碧輝煌



主館對面廣場
為 General Staff
Building，館內設
計簡約簡潔而
富現代感



兩館皆提供觀眾 VR 體驗（需付費）

Ermolaev 先生特別介紹冬宮博物館為特展「林布蘭和維梅爾時代」(The Age of Rembrandt and Vermeer) 中林布蘭 28 歲時所作的自畫像 (Self-Portrait with Shaded Eyes, 1634) 製作的立體觸摸板。博物館團隊將 2D 的油畫轉變成五官立體、如 3D 雕塑的林布蘭半身像，同時將林布蘭表現衣服皺摺和衣領絨毛、以及光影對比的效果在觸摸模型上如實呈現。專家運用電腦 3D 建模軟體，將原畫轉為栩栩如生具立體效果的自畫像，展示時並模擬畫作中的光源表現打光，可看出冬宮館員在為視障者創造新經驗的用心與專業。原畫旁邊的說明卡也為弱勢者輸出大字版本，以利閱讀。



觸摸模型完成後由視障者進行測試，右二為 Ilya Ermolaev 先生
（圖片來源：展間介紹影片）

參、心得

一、普希金博物館對友善平權的重視與投入

普希金博物館無障礙和共融部門主任 Evgeniya Kiseleva 女士表示，友善平權

和共融對俄羅斯社會和博物館界是近幾年才開始的新觀念，普希金博物館急起直追全力投入，2016年起每年舉辦大規模共融節活動，希望能帶動俄羅斯更多博物館、甚至擴及社會大眾提升對無障礙及友善平權議題的重視。筆者參訪期間，注意到莫斯科無論是街道或進入地鐵站後，非常少無障礙設施的建置，而普希金博物館建築本身因屬古老建築按法規無法加建，通道皆是階梯，硬體上不符合無障礙空間的標準，對於輪椅使用者相當不便。但普希金博物館運用輪椅上樓輔助履帶輪 (<https://www.youtube.com/watch?v=U8dkYF1GjIw#action=share>)，克服建築物先天上的限制。另外，因 Marina Loshak 館長本身對友善平權的重視，帶領全館落實與推動，更於今年成立無障礙和共融部門，目的是提供所有觀眾一個舒適的參觀環境，不僅教育活動，所有和展覽、服務相關的層面也融入此觀念，讓館員在工作中身體力行博物館是全民 (museum for all) 的理念，也帶動莫斯科市其他在地博物館起而效之，形成互相交流提升服務的共同體。另外讓筆者注意到許多普希金博物館研究策展部門的研究人員參加共融節的活動，他們表示因展覽規劃和導覽時常會接觸到不同的觀眾，因此希望能多學習如何面對有特殊需求的觀眾，讓人印象深刻。

二、英美博物館對友善平權的落實

友善平權、文化近用、社會共融已是世界博物館的趨勢。從本次國際會議美國和英國主講者的介紹，可知英美博物館早已開始服務弱勢及身心障礙族群且行之已久，亦有專責部門推動，累積了相當豐富的經驗，其作法因社會文化背景差異而和普希金博物館略有不同，但基本上的大原則都是相同，所提供的服務也多類似，例如皆提供身心障礙團體導覽、不同障別的成人與兒童創作工作坊、視障者觸摸文物體驗、聽障者手語導覽、弱勢團體、樂齡觀眾服務和教育活動等。會議中一位俄羅斯盲人協會的工作人員提出，文物觸摸不論是活動或在展間應只能服務視障者，不應開放給一般觀眾使用，此觀點引起熱烈的討論，也讓筆者瞭解到，當地有部分視障者認為博物館的觸摸體驗服務，應是專屬於視障者的權利，不應和明眼人共享，然而這個觀點違反了「平權」的理念，但另一方面也讓與會者瞭解到屬社會弱勢者的感受。

三、跨領域和跨專業的合作

普希金博物館自 2006 年起聘用藝術治療師也是藝術家 Maria Dreznina 女士，開始為特殊需求兒童及青少年辦理藝術創作坊，至今一直持續進行中。Maria Dreznina 女士運用藝術作為心理治療的工具，透過藝術的媒介，幫助兒童和青少年跨越心理的障礙而能獲得心靈成長，她將多年來這些孩子的作品及帶領的技巧出書，至今已有七本，是博物館可參考學習的寶典，只可惜皆為俄文版本。普希金博物館也請到神經生理學專家 A. Sorokin 博士為顧問，專為高敏感和自閉症族群發展合適的博物館參觀經驗與活動。另外，將身障人士納入編制職員，能提供

更貼近特殊觀眾需求的服務。普希金博物館能尋求有共同理念的企業和基金會合作，長期贊助專為身心障礙和弱勢團體所辦理的活動，擴大對前述團體的服務範圍。

四、邀請身心障礙者成為博物館活動中的主角

本次普希金博物館邀請身心障礙者在博物館的情境中，以展覽主題發展演出內容，有別於以往僅是觀眾的角色，而成為博物館活動的主角。博物館為身心障礙者所辦理的服務與活動，越來越多博物館請觀眾加入焦點團體和測試，提出第一手的經驗作為博物館修正參考，甚至聘用身心障礙人士負責規劃，期望達到客製化及更貼近需求的服務。

肆、建議

本院長期推動身心障礙和弱勢觀眾服務，並致力博物館「公共化」、「在地化」，成果豐碩，但尚有成長的空間，參訪後建議如下：

一、擴大博物館館員專業培訓內容

本院近年以來持續辦理視障導覽、身心障礙觀眾導覽與服務培訓課程，對象以第一線服務人員和志工為主，為因應服務對象的特殊性與多元性，建議邀請各領域專家擔任講師，培訓內容增加對不同障別人士的認識，學習如何應對、服務、緊急處理和實際練習，對象除了原本接受培訓的人員外，建議擴及研究策展人員，甚至全院同仁，讓博物館人員在各層面業務中融入友善平權的理念。此外，過去常因同仁和志工公務繁忙或另有要務無法全部參加，基於實務考量，建議邀請講師製作影音內容，作為所有館員必須觀看的線上課程。其他領域的專家或許對博物館的情境並不熟悉，因此上課前建議由本院相關人員和講師先進行討論，以轉化為博物館人員工作上所用。

二、成立跨領域專業合作團隊

本院教育展資處從今年開始與藝術治療師和戲劇治療師共同合作，為受暴婦女、多重障礙者、醫院榮民安養中心、精神障礙者、收容安置青少年等辦理多項活動，這些皆屬特殊團體服務專案，面對未來越來越多元的觀眾，如高齡者、失智症患者、自閉症患者、罕見疾病患者等，建議本院成立跨領域專業合作團隊，包含醫師、心理師、幼教老師、特殊教育老師/專家、職能/物理治療師、藝術治療師等，除了可擔任員工培訓講師，並就本院各項服務設施與活動給予專業建議、

制訂服務特殊觀眾的作業流程與手冊，邀集有興趣和個性合適的志工共同參與，發展適合不同族群的故宮文物課程與活動。

三、與國際博物館交流，共同進行跨國教育活動合作

美國和英國的博物館在服務弱勢及身心障礙族群行之已久，亦累積了豐富的經驗。大都會博物館 Rebecca McGinns 女士及英國維多利亞與艾伯特博物館 Barry Ginley 都曾在 106 年受邀來台演講。建議本院未來和國際重要博物館友善平權專家建立交流管道，並能爭取經費邀請相關專家來台為本院同仁開設工作坊，以本院需求規劃課程並和同仁實際操作，推動國際博物館的服務水準。

後記

本院與普希金博物館共同主辦「悠遊風景繪畫—俄羅斯普希金博物館特展」已於 107 年 11 月 17 日開展，普希金博物館特別為視障者量身訂作 5 幅可觸摸的畫作浮雕板，並於第六展區展示，這是本院國際特展中第一次由院外博物館提供觸摸輔具並於展覽中展出。本院另提供點字導覽手冊供視障觀眾使用，以及聽障觀眾定時導覽，以滿足所有觀眾的參觀需求。以上是普希金博物館和國立故宮博物院共同為友善平權努力的成果。

參考資料

1. 普希金博物館網站
<https://pushkinmuseum.art/index.php?lang=ru>
2. Inclusive Festival-Understanding Museum 活動介紹
https://pushkinmuseum.art/events/archive/2018/exhibitions/edo/inclusion_fest/index.php?lang=en
3. 英國倫敦皇家藝術研究院網站
<https://www.royalacademy.org.uk/access-at-the-ra#students-and-young-people-with-send>
4. 冬宮博物館網站
<http://www.heritagemuseum.org/wps/portal/hermitage/about?lng=zh>